

TOURIST ENGLISH SPEAKING ◆ TOURIST ENGLISH SPEAKING

ENGLISH

旅游英语

SPEAKING

◆ TOURIST ENGLISH SPEAKING ◆

TOURIST ENGLISH SPEAKING ◆ TOURIST ENGLISH SPEAKING

大突破

魏俊雄 主编

东方出版中心

ENGLISH 大突破

旅游英语大突破

魏俊雄 主编

東方出版中心

图书在版编目 (CIP) 数据

旅游英语大突破/魏俊雄主编. —上海: 东方出版中心, 2002. 10

ISBN 7-80627-957-1

I. 旅... II. 魏... III. 旅游-英语 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 068648 号

旅游英语大突破

出版发行: 东方出版中心

地 址: 上海市仙霞路 335 号

电 话: 62417400

邮政编码: 200336

经 销: 新华书店上海发行所

印 刷: 昆山亭林印刷厂

开 本: 890 × 1240 毫米 1/64

字 数: 98 千

印 张: 4.75 插页: 2

版 次: 2002 年 10 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 7-80627-957-1/H·114

定 价: 9.00 元

版权所有, 侵权必究。

前 言

《旅游英语大突破》内容概括旅游有关常识,无论陆、海、空所涉及之作业程序,尤其每类旅游行业之术语,由国际机场旅客抵步开始,下榻观光饭店、登上游览车,以至品尝当地佳肴、欣赏娱乐节目或购买纪念品等细节均一一详述。

本书适合从事旅游行业的年轻朋友阅读,更是出国人士必备之良友,一册在手随心翻阅,读者只要掌握每节课文中的主要词句,即能代入所需字眼,应用无穷。

编者每年均作环球旅行,深觉入乡问俗之重要,故课文中亦介绍各地的风土人情,使读者能了解其习俗之一般。

从事旅游事业的要素旨在提供安全、





舒适、快捷以及完善的服务,使旅客有宾至如归的感觉,语言的通畅尤能使双方产生亲切感,进而促成工商业的合作、发展,其功效可谓宏大无比。本书最后各章,也为出国洽商业务者提供到访客户所需具备的基本约会以及见面谈话内容。适当的问候及关怀当能使对方留下良好的印象,使谈局更易于成功。

魏俊雄

谨识



目 录

1. Traveling Abroad
国外观光旅游 1
2. In The Airport Lobby
在机场走廊 4
3. Going Aboard The Plane
上了飞机 8
4. Announcement On The Plane
机上广播 11
5. Having Refreshments
用点心 14
6. Eating



用餐	17
7. Conversation With Fellow Passengers(I)	
和机上旅客交谈(I)	20
8. Conversation With Fellow Passengers(II)	
和机上旅客交谈(II)	23
9. Making Request Of The Stewardess(I)	
向空中小姐请教问题(I)	26
10. Making Request Of The Stewardess(II)	
向空中小姐请教问题(II)	29
11. On Board A Ship	
搭船	32
12. Conversation Aboard A Ship	
上船的会话	36
13. Entry And Exit Procedures	
出入境手续	39
14. Conversation For Transit Passengers	
过境旅客会话	44
15. Conversation With Passengers Taking A Connecting Flight	





与转机乘客交谈	47
16. Nearing One's Destination	
快到达目的地时	51
17. Getting Off The Plane	
下飞机时	54
18. Entry Procedures	
入境手续	57
19. Going Through Customs	
通过海关检查	61
20. From Customs To The Exit	
从海关到机场出口	64
21. Booking And Reconfirming A Flight	
预约与再确认班机	67
22. Procedures For Boarding The Plane	
登机手续	70
23. Duty Free Shop At The Airport Lobby	
机场走廊的免税商店	73
24. We Encountering Difficulties	
碰到麻烦时	76



25. Hotels In Foreign Countries
外国旅馆 80
26. Making A Reservation At A Hotel Room
预订旅馆的房间 84
27. Checking In
使用房间 87
28. Occupying A Room
住宿登记 91
29. Having Breakfast In One's Room
在个人的房间用早餐 94
- 4 30. Having Breakfast In The Hotel Dining Room
在旅馆的餐厅用早餐 97
31. Having Dinner In The Hotel Dining Room
在旅馆的餐厅用晚餐 100
32. Availing Oneself Of A Hotel's Assorted Facilities(I)
利用旅馆的各种设备(I) 103
33. Availing Oneself Of A Hotel's Assorted

Facilities(II)

利用旅馆的各种设备(II) 107

34. Phone Service

电话服务 111

35. Asking For Information

向询问台请教问题 114

36. Checking Out

结账离开旅馆 118

37. Transportation Media In Foreign Countries

外国的运输工具 122

38. At A Travel Agency

在旅行社里 126

39. Getting Street Direction

问路 130

40. Riding The Subway

搭乘地铁 134

41. Riding The Bus

搭乘公交车 138

42. Taking Taxis



搭乘出租车	141
43. When Losing One's Bearings	
迷路时	144
44. Taking A Sightseeing Bus	
搭乘游览车	148
45. A Guided Tour Of A City	
由向导带领参观某一城市	152
46. Renting A Car	
租车	156
47. Riding The Train	
坐火车	160
48. Taking A Domestic Plane	
搭乘国内班机	163
49. Manners In Western Countries	
西方国家的礼仪	167
50. Dining At A Restaurant	
在餐厅进餐	171
51. Buying Tickets	
购票	174



52. Having Drinks At A Bar
在酒吧喝酒 178
53. Cashing Traveler's Checks
旅行支票兑现 181
54. At The Post Office
在邮局里 185
55. Shopping At The Department Store
在百货公司购物 187
56. Buying Souvenirs
买纪念品 190
57. Going To The Barbershop
上理发厅 194
58. Going To the Beauty Parlor
上美容院 197
59. Going To A Clinic
看医生 201
60. When In Trouble
遇上麻烦时 204
61. English Is The International Language





英语是国际性语言	207
62. Sightseeing In The United States	
观光美国	211
63. Sightseeing In Canada And South America	
观光加拿大及南美	215
64. Sighting In Great Britain	
观光大不列颠	219
65. Sightseeing In France	
观光法国	223
66. Sightseeing In Germany	
观光德国	227
67. Sightseeing In Northern Europe	
观光北欧	230
68. Sightseeing In Italy	
观光意大利	235
69. Sightseeing In Spain ,Portugal And Greece	
观光西班牙、葡萄牙及希腊	239
70. Sightseeing In Southeast Asia	
观光东南亚	243



71. Sightseeing In Other Contries
 观光其他国家 246
72. How To Conduct Business In Foreign
 Countries
 如何在国外经营生意 250
73. Making Appointment By Telephone
 电话订约 255
74. Visiting A Company
 拜访某个公司 259
75. Meeting A Person Introduced By Letter
 会见某个由信件推荐的人 263
76. Making Forther Contacts
 进一步的接触联系 267
77. Opening Business Negotiation
 展开业务磋商 271
78. Describing Products
 记叙产品特征 275
79. General Business Discussion (I)
 一般性业务讨论(I) 279





80. General Business Discussion (II)

一般性业务讨论(II) 283



1. Traveling Abroad

国外观光旅游

* This is International Airport, every day a lot of people board planes for oversea trips at this airport, you will be one of them very soon, you must be looking forward to many new experiences abroad.

这是国际机场,每天有无数旅客在这个机场搭乘飞机到国外旅行。你很快地将会是其中的一员,想必你一定很盼望出国旅行会获得许多新鲜的经验吧?



- * Is your passport ready? And your vaccination certificate? Have you got valid visas to countries where entry visas are required? Make sure that your air ticket and traveler's checks are in your pocket. And finally, please check to see that you have packed all your belongings properly. Be careful to keep your baggage within the weight limit.

你的护照准备好了吗? 预防接种证明书(黄皮书)呢? 你要去的国家需要签证,而你是否已取得了签证? 检查一下你的机票和旅行支票是否确信在口袋里? 最后,再检点你的行李整理好了没有。要注意不要让你的行李超出了限定的重量。

- * Now You are ready to depart, you should be at the airport check-in counter at least